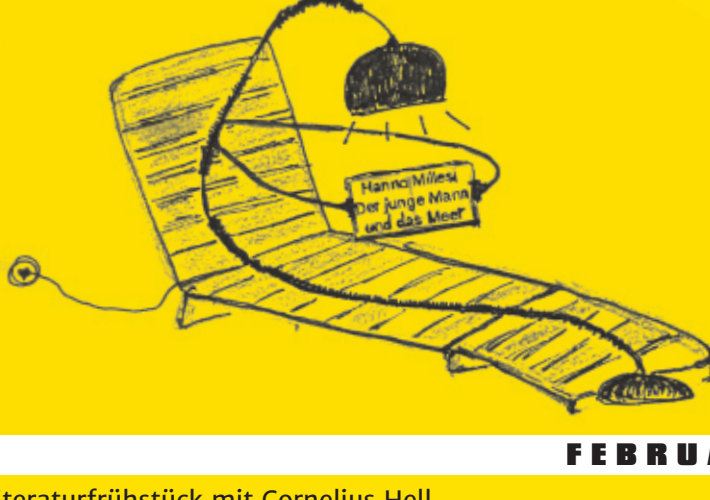


**leselampe**  
**februar – juni 23**



**FEBRUAR 23**

**Do 2. 2.**  
**10:30**

Literaturhaus

Literaturfrühstück mit Cornelius Hell  
**„Nichts ist übersetzbar. Also kann man auch alles übersetzen“**

**Fr 10. 2. bis**  
**So 12. 2.**

Literaturhaus

Schreibwerkstatt mit Petra Nagenkögel  
**Wiederholung und Variation**

**Mi 15. 2.**  
**19:30**

DAS KINO

Filmclub | Die Beschreibung der Unordnung **MITGLIEDER FREI**  
**Nur die Sonne war Zeuge** | Patricia Highsmith  
Kooperation mit DAS KINO

**Mo 27. 2.**  
**19:30**

Literaturhaus

Lesung  
**ANA MARWAN**  
**Verpuppt**

**MÄRZ 23**

**Do 2. 3.**  
**10:30**

Literaturhaus

Literaturfrühstück mit Klaus Amann  
**„Ich bin maßlos in allem“**  
Zu Christine Lavant

**Di 7. 3.**  
**19:30**

Literaturhaus

Lesung  
**SHELLY KUPFERBERG**  
**Isidor. Ein jüdisches Leben**

**Mo 13. 3.**  
**19:30**

Literaturhaus

Lesung  
**MARKUS BINDER**  
**Tempoänderungen**

**Mi 15. 3.**  
**19:30**

DAS KINO

Filmclub | Die Beschreibung der Unordnung **MITGLIEDER FREI**  
**Der Tod kennt keine Wiederkehr**  
Raymond Chandler  
Kooperation mit DAS KINO

**Mi 22. 3.**  
**19:30**

Literaturhaus

Das, was passiert | Literatur im Gespräch | Musik: Thomas Mülitzer  
**BIRGIT BIRNBACHER**  
**Wovon wir leben**

**Do 30. 3.**  
**17:00**

Heimalm, Rauris

Lesung  
**Yael Inokai**  
**Ein simpler Eingriff**

**EINTRITT FREI**

Kooperation mit Rauriser Literaturtage

**APRIL 23**

**Do 13. 4.**  
**10:30**

Literaturhaus

Literaturfrühstück mit Petra Nagenkögel  
**„Weiter atmen“**  
Gegenwartsliteratur aus Ungarn

**Fr 14. 4.**  
**19:00**

DAS KINO

Zum 80. Geburtstag  
**BODO HELL**  
**Cinegramm 1**

Kooperation mit DAS KINO

**Di 18. 4.**  
**19:30**

Literaturhaus

Lesung  
**TERESA PRÄAUER**  
**Kochen im falschen Jahrhundert**

Kooperation mit IE Wissenschaft und Kunst

**Mi 19. 4.**  
**19:30**

DAS KINO

Filmclub | Die Beschreibung der Unordnung **MITGLIEDER FREI**  
**Der Richter und sein Henker**  
Friedrich Dürrenmatt  
Kooperation mit DAS KINO

**Mo 24. 4.**  
**19:30**

Rupertus Buchhandlung

Literarisches Quartett  
**Aufgeblättert**

**EINTRITT FREI**

Kooperation mit Rupertus Buchhandlung

**MAI 23**

**Mi 3. 5.**  
**19:30**

Edmundsburg

Lesung | Stefan Zweig Poetikvorlesung  
**ANNA KIM**  
**Geschichte eines Kindes**

**EINTRITT FREI**

Kooperation mit Universität Salzburg, Fachbereich Germanistik, Stefan Zweig Zentrum

**Do 4. 5.**  
**10:30**

Literaturhaus

Literaturfrühstück mit Wolfgang Straub  
**Hans Weigel. Selbsternannter Geburtshelfer der Nachkriegsliteratur**

**Sa 6. 5.**  
**8:00**

Abfahrt Literaturhaus

Literaturfahrt nach Zell am See mit Wolfgang Straub  
**Sommerfrische im Innergebirg**

**Sa 13. 5.**  
**11:00**

Museum der Moderne am Mönchsberg

Lesung  
**CRISTINA MORALES**  
**Leichte Sprache**

Kooperation mit Literaturfest Salzburg und Museum der Moderne Salzburg

**Di 16. 5.**  
**19:30**

Literaturhaus

Lesung  
**SUSANNE FRITZ** Heinrich  
**IVNA ŽIG** Wahrscheinliche Herkünfte

Kooperation mit prolit unterstützt von Pro Helvetia

**Mi 24. 5.**  
**19:30**

DAS KINO

Filmclub | Die Beschreibung der Unordnung **MITGLIEDER FREI**  
**Berlin Alexanderplatz** | Alfred Döblin  
Kooperation mit DAS KINO

**Do 25. 5.**  
**19:30**

Literaturhaus

Lesungen  
**HANNO MILLESI** Der junge Mann und das Meer  
**MICHAEL STAVARIČ** Das Phantom

**JUNI 23**

**Do 1. 6.**  
**10:30**

Literaturhaus

Literaturfrühstück mit Irene Fußl  
**„Die gestundete Zeit“** der I. Bachmann

**Di 6. 6.**  
**19:30**

Literaturhaus

Lesung  
**IVANA SAJKO**  
**Jeder Aufbruch ist ein kleiner Tod**

Kooperation mit prolit

**Di 13. 6.**  
**19:30**

Literaturhaus

Lesung & SALZ Präsentation  
**ERWIN EINZINGER**  
**Ein Rucksack voller Steigeisen**

**Do 22. 6.**  
**19:30**

Literaturhaus

Lesung  
**ARNO CAMENISCH**  
**Die Welt**

unterstützt von Pro Helvetia

**Fr 23. 6 bis**  
**So 25. 6.**

Literaturhaus

Schreibwerkstatt mit Anna Weidenholzer  
**Im Kleinen**

**LITERATURFORUM LESELAMPE**  
im Literaturhaus Salzburg  
Strubergasse 23, 5020 Salzburg  
[www.leselampe-salz.at](http://www.leselampe-salz.at)  
Bankverbindung:  
Salzburger Sparkasse  
IBAN: AT89 2040 4000 0002 6294

**EINTRITTE**  
Lesungen wenn nicht anders angegeben: 10,-/8,-/6,-  
Lesungen mit Musik: 12,-/10,-/8,-  
Literaturfrühstück: 7,-/5,-  
Reservierungen: 0662/422 411  
Mo – Fr 9 bis 12 Uhr  
**Büchertische:**  
Rupertus Buchhandlung

**#deineStimme**  
kann mehr als du denkst  
AK.AT/DEINESTIMME

**Rupertus Buchhandlung**  
Alle guten Seiten.  
[www.rupertusbuch.at](http://www.rupertusbuch.at)





Inna Sejda



Hanno Milleisi



Arno Camenisch



Christoph Binder



Birgit Birmbacher



Hanna Zic



Anna Kim



Fwim Einzingger



Inna Zic



Silvana Fritz



Petra Inokai



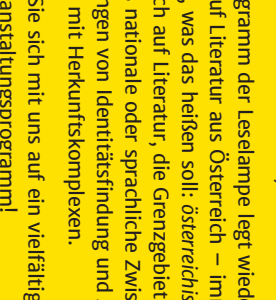
Shelly Kupferberg



Anna Marwan



Kristina Morales



Michael Stauritz



Bodo Hell

Noch halten wir inne, aber etwas dreht sich auch ohne unser Zutun weiter. Birgit Birmbacher

**LIEBE LESERINNEN UND LESER**, der Gastland-Auftritt Österreichs bei der Leipziger Buchmesse 2023 macht die Vielfaltigkeit der österreichischen Literatur auf einer internationalen Bühne sichtbar. Die Frage, was ein gesellschaftliches oder gar nationales Wir ausmacht, beschäftigt die Literaturjournalistin Katja Gasser als künstlerische Leiterin des Auftritts. Ein Wir verkommt schnell zur ideologischen Behauptung; ohne ein Wir entsteht aber eine Gesellschaft, die nichts auf Solidität hält. Das Programm der Leselampe legt wieder einen Schwerpunkt auf Literatur aus Österreich – immer danach fragend, was das heißen soll: österreichische Literatur – aber auch auf Literatur, die Grenzgebiete auslotet, seien es nationale oder sprachliche Zwischenzonen, Erfahrungen von Identitätsfindung und Auseinandersetzung mit Herkunftskomplexen. Freuen Sie sich mit uns auf ein vielfältiges Lesungs- und Veranstaltungsprogramm!

Ihre Barbara Stasta-Stadlmair & Magdalena Stieb

**IMPRESSUM**

Salzburger Literaturforum Leselampe  
Strubergrasse 23, 5020 Salzburg · T. 0662/42 27 81  
leselampe@literaturhaus-salzburg.at · www.leselampe-salzburg.at  
Inhalt und Programm: Magdalena Stieb, Barbara Stasta-Stadlmair · Cover: Hanno Milleisi  
Entwurf: Eric Prater · Layout: Barbara Stasta-Stadlmair · Druck: Druckerei Hofer ·  
ZVR/ 140427399 · Literaturforum Leselampe ist Mitglied des Dachverbands Spg. Kulturstätten

**LESUNGEN**

**ANNA MARWAN** Verpuppt

Rita betrachtet das Leben als eine Aneinanderreihung von Spielchen – Träume oder Dinge, die verloren gehen, lassen sich durch andere, neue ersetzen. Um das Chaos in ihrem Leben zu bändigen, schreibt Rita Geschichten. Die Figuren, die sie erfindet – sind sie echt, oder Mitpatient\*innen? Wird Rita therapiert oder wird die Ärztin von Rita manipuliert? Wie frei ist der freie Mensch?  
**MO 27. Februar 2023, 19:30 • Literaturhaus Salzburg**

**SHELLY KUPFERBERG** Isidor. Ein jüdisches Leben

Die Autorin begibt sich auf die Spuren ihres Urgroßonkels: Isidor Geller war eine schillernde Figur im Wien der Zwischenkriegszeit: Multimillionär, Opernliebhaber, Kunstsammler. Kurz nach dem „Anschluss“ Österreichs verhaftet, starb er an den Folgen einer Erkrankung. Umfassende Recherchen der Autorin zeichnen das Leben eines Dandys und seines tragischen Schicksals nach.  
**DI 7. März 2023, 19:30 • Literaturhaus Salzburg**

**MARKUS BINDER** Tempoänderungen

Die Texte in diesem Buch ändern ständig ihr Tempo, so wie wir selbst, so wie die Welt um uns herum. Markus Binder versammelt hunderte extra-vagante Miniaturen über zeitgenössische Phänomene, fragmentierte Betrachtungen über die Fragwürdigkeit von Wirklichkeit, groteske Short Stories sowie Gedichte. *Moderation: Bernhard Fieher*  
**MO 13. März 2023, 19:30 • Literaturhaus Salzburg**

**BIRGIT BIRMACHNER** Wovon wir leben

Julia katapultiert ein einziger Fehler aus ihrem Job als Krankenschwester zurück in ihr altes Leben im Innergebirg. Dort scheint alles noch schlimmer: Die Fabrik, in der das halbe Dorf gearbeitet hat, existiert nicht mehr, ihre Familie ist auseinandergebrochen. Was darf Julia für ihre Zukunft hoffen? *Musikalische Begleitung: Thomas Müller*  
**MI 22. März 2023, 19:30 • Literaturhaus Salzburg**

**LESUNGEN**

**Yael Inokai** Ein simpler Eingriff

Ein neuartiger Eingriff soll Frauen von ihren psychischen Leiden befreien. Meret ist Krankenschwester in einer Klinik und mit dem Leid der Menschen an die Medizin zu verlieren. In ihrer Liebe zu einer Frau überschreitet Meret Grenzen in einem starren System.  
**DO 30. März 2023, 17:00 • Heilmalm, Rauris**

**TERESA PRÄUER** Kochen im falschen Jahrhundert

Teresa Präuer schreibt den Roman eines Abends und einer Einladung zum Essen. In Gesprächen diskutiert das Gastgeberpaar mit seinen Gästen über die ganz großen und die kleinen Themen, von den „Foodporn“-Bildern im Internet über Kochen, Einkaufen und Wohnen als soziale Praktiken.  
**DI 18. April 2023, 19:30 • Literaturhaus Salzburg**

**CRISTINA MORALES** Leichte Sprache

„Leichte Sprache“ ist die Geschichte von vier Frauen, die mit der Diagnose einer geistigen Behinderung in einer betreuten Wohnung im zentriflernten Barcelona leben. Vielstimmig erzählt Morales vom Leben der Frauen und montiert dabei Gabelstäcke, Protokolle der anarchistischen Okupas und ein Fanzine zu einem großen Roman. Übersetzung: Friederike von Criegern.  
**SA 13. Mai 2023, 11:00 • Museum der Moderne Salzburg am Mönchsberg**

**SUSANNE FRITZ** Heinrich

Wie erzählen von einer Vergangenheit, die wir nicht erlebt haben? Wie und in welcher Sprache erzählen von und über Geschichten, die wir nicht nachempfinden können? Inna Zic geht diesen Fragen im Prosaabend „Wahrscheinliche Herkunft“ nach. Susanne Fritz rekonstruiert in ihrem Roman ihre Herkunftsgeschichte, mit ihrem Vater als Hauptfigur verknüpft sie in „Heinrich“ Traum und Erinnerung, Chronik und Fiktion.  
**DI 16. Mai 2023, 19:30 • Literaturhaus Salzburg**

**LESUNGEN**

**HANNO MILLEISI** Der junge Mann und das Meer

Zwei neue Bücher österreichischer Autoren: Im Erzählband „Der junge Mann und das Meer“ schreibt Hanno Milleisi über die Entfremdung zwischen dem Individuum und der Welt, in die es gerät. Der Roman „Das Phantom“ ist eine Hommage an die Sprache Thomas Bernhards – zugleich fragt Michael Stavaric, warum der Mensch als empathisches Wesen vor dem Abgrund steht.  
**DO 25. Mai 2023, 19:30 • Literaturhaus Salzburg**

**IVANA SAIKO** Jeder Aufbruch ist ein kleiner Tod

Ein Mann sitzt im Zug, reist von einem kleinen Ort an der südlichen Küste Europas nach Berlin. Sajko zeichnet das Porträt eines Schriftstellers, der tief in unserer Epoche verwurzelt ist, in einer Zeit, in der Grenzerfahrungen zum Alltag gehören. Eine fürnöse Erzählung. In der bittere Realität und Optimismus aufeinanderreffen. Übersetzung: Alda Bremer  
**DI 6. Juni 2023, 19:30 • Literaturhaus Salzburg**

**ERWIN EINZINGER** Ein Rucksack voller Steigseisen

Wer sagt denn, dass die Welt schon entdeckt ist? Folgt man den Geschichten in „Ein Rucksack voller Steigseisen“, gehen hinein die Augen auf: Heiter und kundig, leichtfüßig und doch mit gewichtigem Gepäck durchstreift Einzinger die Erde, nimmt Abzweigungen und ausgesetztes Panoramarouten. Zum 70. Geburtstag liest Erwin Einzinger aus seinem Buch und präsentiert eine SALZ-Ausgabe, die er sich selbst zum Geburtstag schenkte: mit Beiträgen von Ann Cotten, Elisabeth Reichart, Klemens Renoldner, u.a. *Moderation: Harald Schwandner*  
**DI 13. Juni 2023, 19:30 • Literaturhaus Salzburg**

**AUFGEBLÄTTERT** Literarisches Quartett

Aufgeblättert werden literarische Neuerscheinungen von Christa Güntler (Literaturwissenschaftlerin), Klaus Seurer-Wasserthal (Buchhändler, Rupertus Buchhandlung), Anton Thunswaldner (Literaturkritiker) und als Gast Thomas Assinger (Literaturwissenschaftler).  
**MO 24. April 2023, 19:30 • Rupertus Buchhandlung - Eintritt frei**

**DISKUSSION ÜBER LITERATUR**

**STEFAN ZWEIF** Poetikvorlesung

ANNA KIM Zwischen Fakt und Fiktion  
In ihrer Poetikvorlesung wird Anna Kim ausgehend von ihren Romanen über das Verhältnis der Literatur zur Wahrheit sprechen. Anna Kim, geb. 1977 in Südkorea, zog 1979 mit ihrer Familie nach Deutschland und weiter nach Wien, wo sie Philosophie und Theaterwissenschaft studierte und heute lebt.  
Vorlesungen: **DI 2. Mai, DO 4. Mai, FR 5. Mai 2023 jeweils 17:00-19:00 Unipark Konversatorien: MI 3. Mai 2023, 13:00-15:00, FR 5. Mai 2023, 10:00-13:00 Unipark**

**ANNA KIM** Geschichte eines Kindes

ANNA KIM Geschichte eines Kindes  
In einer US-Kleinstadt bringt 1953 eine zwanzigjährige Telefonistin ein Kind zur Welt, das sie in derselben Nacht zu Adoption freigibt. Eine Sozialarbeiterin soll die wahre ethnische Herkunft des Kindes ermitteln. Anna Kim durchleuchtet die so wirkmächtigen wie fatale Idee von „Rasse“, die bis heute die Gesellschaft prägt.  
**MI 3. Mai 2023, 19:30 • Edmundsburg**

**LESUNG UND WERKSTATTSPRACH**

**ARNOLD CAMENISCH** Die Welt  
Arno Camenisch erzählt von seinen Zwanzigern, als er sein Leben auf den Kopf stellte und über die Kontinente zog. Die Nullerjahre: Die Welt war im Wandel, die Orte wechselten sich ab, Moby und die Rolling Stones lieferten den Soundtrack. Dabei das Gefühl der Erige und die Neugier auf die Welt am Anfang jedes neuen Aufbruchs.  
**DO 22. Juni 2023, 19:30 • Literaturhaus Salzburg**  
Arno Camenisch führt ein Werkstattgespräch mit Schüler\*innen der Sekundarstufe II. In Kooperation mit Junges Literaturhaus Salzburg.  
**DO 22. Juni 2023, 11:00 • Literaturhaus Salzburg**

**TEXTGESPRÄCHE**

Sie schreiben literarische Texte und wollen sich darüber austauschen? Sie suchen ein konstruktives Gespräch über eine Erzählung, ein Gedicht, einen Krimi oder eine Fantasy-Geschichte? Anmeldung bei Christian Lorenz Müller: [kfr1@christian-lorenz-mueller.de](mailto:kfr1@christian-lorenz-mueller.de)  
**Begleit: 18:30 • AREKultur, Seminarraum • Termine: 27. 2., 27. 3., 24. 4., 29. 5., 26. 6. 2023**

**CINEGRAMME & LITERATURFAHRT**

**BODO HELL** Cinegramme

Zum 80. Geburtstag zeigt Bodo Hell bewegte Sprach-Bilder und stellt Kurzfilme von, mit und zu Bodo Hell zu zwei Cinegrammen zusammen:  
**CINEGRAMM 1**  
Linie 13 A 1981; Regie: Bodo Hell; 6 Min. • **Ferngespräch/Nahaufnahme** ein Film von Othmar Schmidler mit Bodo Hell/Friederike Mayröcker zu Geburt und Vorgebung; 2003; 8 Min. • **Bodo Hell Wort und Bild – Vortrag zur Hagiographie 2021**; Realisation: Othmar Schmidler; 7 Min. • **Im Augenblick**, die Historie und das Offene, ein Film von Othmar Schmidler und Angela Summereder ein Hommage an, mit Bodo Hell; 2013; Musik: Clemens Gadenstätter; 33 Min. • **Im Anfang war der Held** 2003; Regie: Bady Minck; 45 Min.  
**FR 14. April 2023, 19:00 • DAS KINO**

**CINEGRAMM 2**

mobile stabile 1992; Regie: Othmar Schmidler und Harald Friedl; Text: Bodo Hell; Musik: Uli Scherer; 40 Min. • **1 Häufchen Blume 1 Häufchen Schuh ORF 1990**; Regie: Carmen Tartarotti; 45 Min.  
**SA 15. April 2023, 15:30 • DAS KINO**

**SOMMERFISCHE IM INNERGEBIRG – Literarisches Zell am See**

Gespräch zu den Cinegrammen mit Bodo Hell und Othmar Schmidler, moderiert von Manfred Mittermayer.  
**SOMMERFISCHE IM INNERGEBIRG – Literarisches Zell am See**  
Literaturfahrt mit Wolfgang Straub  
Die Bezirkshauptstadt Zell am See ist seit dem 19. Jahrhundert das touristische Zentrum des Innergebirgs. Mit der Erschließung durch die Eisenbahn und der Errichtung mondäner Hotels und Sommer Villen kamen auch zahlreiche Schriftsteller an den Alpensee (Arthur Schnitzler, D. H. Lawrence, Stefan Zweig, Alfred Kubin, Georg Renzl u.a.), mit Wolf Haas, O.P. Zier, Peter Handke u.a. wird die Brücke zur Gegenwart geschlagen. Die Literaturfahrt wird die Fragen klären, warum in Zell der Grundstein für die Weltkarriere der Trapp-Familie liegt und warum sich Heribert von Karajan während des Zweiten Weltkriegs vor Ort schläbig verhielt.  
**Termin: SA 6. Mai 2023, Abfahrt: 8:00, Literaturhaus Salzburg (rückkehr ca. 19 Uhr) • Kosten: 80,- (Busfahrt, Schifffahrt, Eintritte) • Anmeldung erforderlich**

**SCREIBWERKSTÄTTEN 2023**

Wiederholung und Variation – mit Petra Nagenkögel  
Durch bewusste Wiederholung und Variation entstehen Rhythmus, Klang, eine besondere Textbewegung und Struktur, die der linearen Ordnung zuwiderläuft.  
**10. bis 12. Februar 2023 • Kosten: 110,- Euro • Anmeldung erforderlich**  
**Im Kleinen – mit Anna Weidenholzer**  
Wie gelingt es, mit möglichst wenig Worten eine große Geschichte zu erzählen? Kurzgeschichten und Miniaturen, hinter denen ganze Romane liegen können.  
**23. bis 25. Juni 2023 • Kosten: 110,- Euro • Anmeldung erforderlich**

**LITERATUR IM KINO**

**FILMCLUB**

Die Beschreibung der Unordnung | Kriminalgeschichten im Film  
**Nur die Sonne war Zeuge** | Patricia Highsmith  
FR/11/1960; Regie: René Clément; Drehbuch: René Clément, Paul Gégauff; Musik: Nino Rota; Kamera: Henri Decae; mit: Alan Delon, Maurice Ronet, Marie Laforêt, Erno Crisa, Romy Schneider; 112 Min.; Franz./Ital. Oru  
**MI 15. Februar 2023, 19:30**

**Der Tod kennt keine Wiederkehr** | Raymond Chandler

US 1973; Regie: Robert Altman; Drehbuch: Leigh Brackett; Kamera: Vilmos Zsigmond; Musik: John Williams; mit: Elliott Gould, Nina Van Pallandt, Sterling Hayden, Mark Rydell, Henry Gibson; 112 Min.; engl. Ornu  
**MI 15. März 2023, 19:30**

**Der Richter und sein Henker** | Friedrich Dürrenmatt

BRD/11/1975; Regie: Maximilian Schell; Drehbuch: Friedrich Dürrenmatt, Maximilian Schell; Musik: Erno Kovacs; Kamera: Roberto Gerardi; mit: John Voight, Jacqueline Bisset, Martin Ritt, Robert Shaw, Helmut Qualtinger, Friedrich Dürrenmatt; Donald Sutherland; 92 Min.; engl. Ornu  
**MI 19. April 2023, 19:30**

**Berlin Alexanderplatz** | Alfred Döblin

DE/NL 2020; Regie: Burhan Qurban; Drehbuch: Burhan Qurban, Martin Bennke; Kamera: Yoshii Heimirath; Musik: Dasha Dauentauer; mit: Welke Bunge, Jella Haase, Abrecht Schuch, Joachim Köhl, Annabelle Wanderg; 183 Min.; dt. OF  
**MI 24. Mai 2023, 19:30**  
**Einführungen:** Manfred Mittermayer (Literaturwissenschaftler, Literaturarchiv Salzburg)  
**Ort:** DAS KINO • **Kartenspreise:** DAS KINO • **Eintritt frei für:** Mitglieder der Vereine Leselampe und DAS KINO • **Reservierungen:** DAS KINO, T. 0662/87 31 00-15